



## FORMULAIRE DE DEMANDE

### Proposition présentée dans le cadre de l'Initiative de recherche en santé conjointe Canada-Chine

#### A. Formulaire de demande

La demande complète et identique doit être soumise aux IRSC et à la NSFC.

En plus de ce formulaire de demande, les chefs de projet canadiens doivent inclure les parties suivantes :

- (1) Les pages 1, 2, 5, 6 et 7 du module Recherche des IRSC
- (2) Le module Budget de fonctionnement des IRSC avec une justification complète
- (3) Un CV pour le candidat principal, en utilisant le CV commun des IRSC
- (4) Les CV des chefs de projet chinois, y compris une liste de 10 publications des 5 dernières années et une liste des subventions pour lesquelles ils ont soumis une demande

Chinese Project Leaders must append a Chinese version of the application form with identical contents of this form.

<b>A1</b>	<b>Titre du projet proposé</b>

<b>A2</b>	<b>Principal domaine de recherche</b>
1 <input type="checkbox"/> Neurosciences, santé mentale et toxicomanies	4 <input type="checkbox"/> Diabète et obésité
2 <input type="checkbox"/> Développement et santé des enfants et des adolescents	5 <input type="checkbox"/> Génétique
3 <input type="checkbox"/> Appareil cardiovasculaire	6 <input type="checkbox"/> Maladies infectieuses et immunitaires

<b>A3</b>	<b>Renseignements sur le candidat</b>																								
	<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Chine</th><th colspan="2">Canada</th></tr></thead><tbody><tr><td>Organisme</td><td></td><td>Organisme</td><td></td></tr><tr><td>Nom du chef de projet</td><td></td><td>Nom du chef de projet</td><td></td></tr><tr><td>Adresse</td><td></td><td>Adresse</td><td></td></tr><tr><td>Tél. / Téléc.</td><td></td><td>Tél. / Téléc.</td><td></td></tr><tr><td>Courriel</td><td></td><td>Courriel</td><td></td></tr></tbody></table>	Chine		Canada		Organisme		Organisme		Nom du chef de projet		Nom du chef de projet		Adresse		Adresse		Tél. / Téléc.		Tél. / Téléc.		Courriel		Courriel	
Chine		Canada																							
Organisme		Organisme																							
Nom du chef de projet		Nom du chef de projet																							
Adresse		Adresse																							
Tél. / Téléc.		Tél. / Téléc.																							
Courriel		Courriel																							

<b>A4</b>	<b>Autres participants et établissements collaborateurs</b>				
	<table border="1"><thead><tr><th>Chine</th><th>Canada</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Chine	Canada		
Chine	Canada				

<b>A5</b>	<b>Durée du projet</b>
	Du (mois) (année) au (mois) (année)

<b>A6</b>	<b>Demande de budget</b>																				
	<table border="1"><thead><tr><th colspan="2">Chine</th><th colspan="2">Canada</th></tr></thead><tbody><tr><td>1<sup>re</sup> année</td><td>RMB</td><td>1<sup>re</sup> année</td><td>\$CAN</td></tr><tr><td>2<sup>e</sup> année</td><td>RMB</td><td>2<sup>e</sup> année</td><td>\$CAN</td></tr><tr><td>3<sup>e</sup> année</td><td>RMB</td><td>3<sup>e</sup> année</td><td>\$CAN</td></tr><tr><td>Total</td><td>RMB</td><td>Total</td><td>\$CAN</td></tr></tbody></table>	Chine		Canada		1 <sup>re</sup> année	RMB	1 <sup>re</sup> année	\$CAN	2 <sup>e</sup> année	RMB	2 <sup>e</sup> année	\$CAN	3 <sup>e</sup> année	RMB	3 <sup>e</sup> année	\$CAN	Total	RMB	Total	\$CAN
Chine		Canada																			
1 <sup>re</sup> année	RMB	1 <sup>re</sup> année	\$CAN																		
2 <sup>e</sup> année	RMB	2 <sup>e</sup> année	\$CAN																		
3 <sup>e</sup> année	RMB	3 <sup>e</sup> année	\$CAN																		
Total	RMB	Total	\$CAN																		



## **B. Détails du projet** (voir l'appel de demandes)

### **B1. Résumé du projet**



**B2. Description du projet** (ne doit pas dépasser 5 pages)

- Une description détaillée du projet de recherche, notamment les objectifs, le contexte, un examen de la littérature, les expériences proposées, une description détaillée des méthodologies pertinentes et un plan de travail déterminant les tâches individuelles et les établissements responsables;
- Un énoncé décrivant l'importance du projet proposé;
- Une description des accords de collaboration entre les établissements participants définissant les responsabilités et les tâches générales assignées à chaque établissement participant;
- Une description de tout atelier ou colloque prévu, y compris une claire définition des buts et les résultats escomptés;
- Une explication de la nécessité d'une collaboration entre la Chine et le Canada afin de réaliser les objectifs du projet (c'est-à-dire, quelles sont les principales compétences et forces que les collaborateurs chinois et canadiens peuvent apporter au projet).



**B3. Échéancier du projet et étapes**

Établissez une liste des principales étapes (notamment les échanges prévus de chercheurs). Décrivez les phases essentielles pour la réalisation des objectifs du projet et le calendrier.



**B4. Notices biographiques (CV) des chefs de projet canadiens et chinois (*pour les demandes chinoises seulement*)**

Inscrire le nom, la date de naissance, le grade universitaire (titre, année d'obtention, établissement) obtenu ainsi que le domaine de recherche. Il faut aussi fournir une liste de 10 publications parues au cours des 5 dernières années et une liste des subventions détenues et demandées. Pour les chefs de projet canadiens, le CV commun doit être utilisé : <http://www.commoncv.net/>



**B5. Continuation de la collaboration**

Prévoyez-vous continuer la collaboration après la conception du projet? Veuillez indiquer les sources de financement qui sont en place ou celles que vous tenterez d'obtenir pour continuer le projet.